

User Manual

Notice d'utili-  
sation

Benutzerin-  
formation

Istruzioni per  
l'uso

Fridge  
Freezer

Réfrigéra-  
teur/congela-  
teur

Kühl - Ge-  
frierschrank

Frigo-Con-  
gelatore

IKEF2680-0

---

Küppersbusch

FÜR KÜCHEN MIT STIL

## CONTENTS

Safety information	2	Care and cleaning	10
Safety Instructions	3	Troubleshooting	12
Operation	5	Installation	13
Daily use	7	Technical information	14
Hints and tips	10	Noises	15

Subject to change without notice.

## SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **General Safety**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### Installation



**WARNING!** Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.

- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

### Electrical connection



**WARNING!** Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the

Service or an electrician to change the electrical components.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

## Use



**WARNING!** Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

## Care and cleaning



**WARNING!** Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

## Disposal

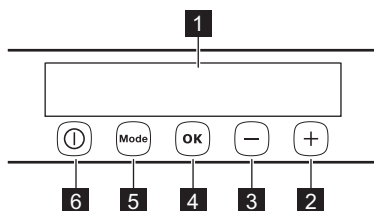


**WARNING!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

## OPERATION

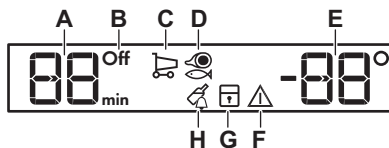
### Control Panel



- 1** Display
- 2** Temperature warmer button
- 3** Temperature colder button
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

It is possible to change predefined sound of buttons to a loudly one by pressing together Mode and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

### Display



- A)** Timer function
- B)** Fridge OFF indicator
- C)** Shopping function
- D)** NaturaFresh indicator
- E)** Temperature indicator
- F)** Alarm indicator
- G)** ChildLock function
- H)** DrinksChill

### Switching on

Connect the mains plug to the power socket.

Press the ON/OFF button if the display is off.

If DEMO appears on the display, the appliance is in demonstration mode. Refer to "What to do if..." section. The temperature indicators show the set default temperature. To set a different temperature refer to "Temperature regulation".

### Switching off

Press the ON/OFF button for 5 seconds. The display turns off.

To disconnect the appliance from the power, disconnect the mains plug from the power socket.

## Temperature regulation

The default set temperature for the fridge is +5°C.

Set the temperature of the fridge by pressing the temperature button. The temperature indicator shows the set temperature.

- i** The set temperature will be reached within 24 hours. After a power failure the set temperature remains stored.

## NaturaFresh compartment setting

1. Press Mode until the corresponding icon appears.  
'3' should be displayed on the setting indicator. This is the default setting that ensures the most effective performance.
2. To adjust the temperature select the preferable setting 1–5 (1 being the coldest, 5 the warmest).
3. Press the temperature buttons on the control panel to reach the desired setting.
4. Press OK to confirm the setting. The indicator returns to the fridge temperature setting in a few seconds.

## Shopping function

If you need to insert a large amount of warm food, for example after doing the grocery shopping, we suggest activating the Shopping function to chill the products more rapidly and to avoid warming the other food which is already in the refrigerator.

1. Press the Mode until the corresponding icon appears.  
The Shopping indicator flashes.
2. Press the OK to confirm.  
The Shopping indicator is shown.  
The Shopping function shuts off automatically after approximately 6 hours.

To switch off the function before its automatic end, repeat the procedure.

- i** The function switches off by selecting a different fridge set temperature.

## DrinksChill function

The DrinksChill function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down a mixture for a certain period of time, or when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

1. Press the Mode until the corresponding icon appears.  
The DrinksChill indicator flashes.  
The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.
2. Press the Timer regulator to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press the OK to confirm.  
The DrinksChill indicator is shown.  
The Timer start to flash (min).  
At the end of the countdown the DrinksChill indicator flashes and an audible alarm sounds that indicates that any drinks contained in the freezer compartment should be removed and it is necessary to press OK to switch off the sound and terminate the function.

To switch off the function repeat the procedure until the DrinksChill goes off.

- i** It is possible to change the time during the countdown and at the end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

## ChildLock function

Activate the ChildLock function to lock the buttons from unintentional operation.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.  
The ChildLock indicator flashes.
2. Press OK to confirm.  
The ChildLock indicator is shown.  
To deactivate the ChildLock function, repeat the procedure until the ChildLock indicator goes off.

## Door open alarm

An acoustic alarm will sound if the door is left open for a few minutes. The door open alarm conditions are indicated by:

- a flashing Alarm indicator;

- an acoustic buzzer.

When normal conditions are restored (door closed), the alarm will stop. The buzzer can also be switched off by pressing any button.

## DAILY USE

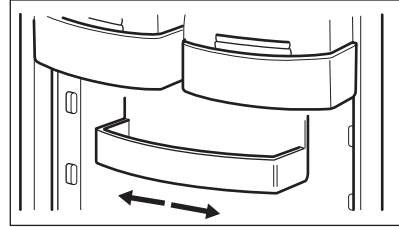
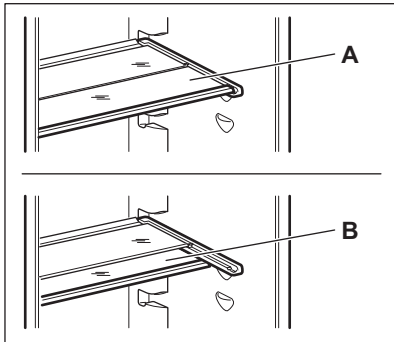


**WARNING!** Refer to Safety chapters.

## Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of supports so that the shelves can be positioned as desired.

For better use of space, the front half-shelves (A) can be placed under the rear ones. (B)



For more thorough cleaning, the top and bottom door shelves can be easily removed and refitted in position

## NaturaFresh Compartment

The storage temperature and the relative humidity (between 45 and 90 %) provide optimal conditions for the storage of various kinds of food.

To learn about the temperature settings in the NaturaFresh compartment please refer to the "NaturaFresh compartment setting" section

NaturaFreshcompartment is suitable for the storage of a variety of fresh food as it preserves its high nutritional values as well as high humidity level much longer in comparison to the regular refrigerator.

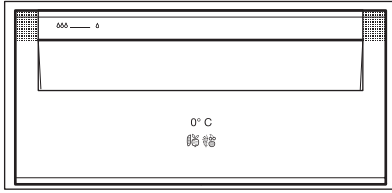
The NaturaFresh compartment is also suitable for defrosting food.

The thawed food can be stored up to two days.

## Positioning the door shelves

The model is equipped with a variable storage box which is fitted under a door shelf compartment and can be slide sideways.

## Humidity control



Both drawers can be used according to the desired storage conditions independently of each other with lower or higher humidity.

Regulation for each drawer is separate and is controlled using the slide valve at the front of the drawer.

- “Dry“: low air humidity - up to 50 % relative humidity  
This humidity level is reached when both sliders are set into this position  $\delta$  and the ventilation openings are wide open.
- Humid“: high relative humidity - up to 90%  
This humidity level is reached when both sliders are set in this position  $\Delta$  and the ventilation openings are closed. Humidity is kept and can not escape.

## Fresh food storage time in the NaturaFresh compartment

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Onion	$\delta$ “dry”	up to 5 months
Butter	$\delta$ “dry”	up to 1 month
Large pork cuts	$\delta$ “dry”	up to 10 days
Beef, venison, small pork cuts, poultry	$\delta$ “dry”	up to 7 days
Tomato sauce	$\delta$ “dry”	up to 4 days
Fish, shellfish, cooked meat products	$\delta$ “dry”	up to 3 days
Cooked seafood	$\delta$ “dry”	up to 2 days
<b>Salad, vegetables</b> Carrots, herbs, Brussels sprouts, celery	$\Delta$ “humid”	up to 1 month
Artichokes, cauliflower, chicory, iceberg lettuce, endive, lamb’s lettuce, lettuce, leeks, radicchio	$\Delta$ “humid”	up to 21 days
Broccoli, Chinese leaves, kale, cabbage, radishes, Savoy cabbage	$\Delta$ “humid”	up to 14 days
Peas, kohlrabi	$\Delta$ “humid”	up to 10 days



Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Spring onions, radishes, asparagus, spinach	☹ "humid"	up to 7 days
<b>Fruit</b> Pears, dates (fresh), strawberries, peaches	☹ "humid"	up to 1 month
Plums rhubarb, gooseberries	☹ "humid"	up to 21 days
Apples (not sensitive to cold), quinces	☹ "humid"	up to 20 days
Apricots, cherries	☹ "humid"	up to 14 days
Damsons, grapes	☹ "humid"	up to 10 days
Blackberries, currants	☹ "humid"	up to 8 days
Figs (fresh)	☹ "humid"	up to 7 days
Blueberries, raspberries	☹ "humid"	up to 5 days

**i** Cakes containing cream and other kinds of pastry products can be stored in the NaturaFresh compartment for 2 or 3 days.

**i** Not to be placed in the NaturaFresh compartment:

- cold sensitive fruit which have to be stored at cellar or room temperature like pineapple, bananas, grapefruit, melons, mango, papaya, oranges, lemons, kiwi fruit.
- The types of food not mentioned above should be stored in the refrigerator compartment (e.g. all sorts of cheese, cold cuts, etc.)

**i** The level of air humidity in the drawers depends on the content of humidity in the stored food, vegetable and fruit and on the frequency of door opening

The NaturaFresh compartment is also suitable for slow thawing of food. In this case the thawed food can be stored in the

NaturaFresh compartment for up to two days.

- Pay attention to the freshness of the food, especially on the expiry date. Quality and freshness influence the storage time.
- The whole storage cycle time will depend on the preservation conditions made prior to the final storage in the fridge.
- Food, fruit or vegetables should always be packed or wrapped up before storage.
- Animal food always store packed and dry.
- Food rich in proteins will go bad quicker. This means seafood will spoil before fish which in turn will spoil before meat. While storing food in a NaturaFresh compartment storage time for that kind of food can be increased by up to three times as well without loss on quality.
- All food stored in a NaturaFresh compartment should be taken out of the drawers roughly 15-30 min before consumption, particularly fruit and vegetables to be consumed without any

additional cooking process. Allowing fruit and vegetables to return to room temperature will improve the texture and flavour.

## Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator

compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

## HINTS AND TIPS

---

### Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

### Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

### Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Bottles: these need a cap and should be stored on the door bottle shelf, or (if equipped) on the bottle rack.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

## CARE AND CLEANING


---




**WARNING!** Refer to Safety chapters.


## General warnings

 **CAUTION!** Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.


 This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

 The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

## Periodic cleaning

 **CAUTION!** Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

 **CAUTION!** Take care of not to damage the cooling system.

 **CAUTION!** When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

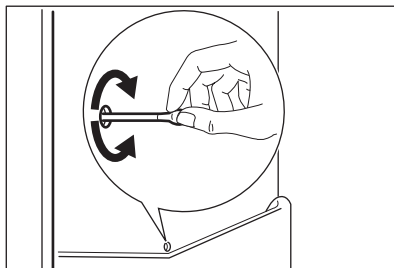
1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

## Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special

container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.



## Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.



**WARNING!** If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

## Replacing the carbon filter



The air filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

To get best performance the carbon air filter should be changed once every year.

New active air filters can be purchased from your local dealer.

Refer to “Installation of the carbon air filter” for the instructions.

## TROUBLESHOOTING

---



**WARNING!** Refer to Safety chapters.

### What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature is still too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Contact a qualified electrician or contact the nearest Authorized Service Centre.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".

Problem	Possible cause	Solution
Water flows inside the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Food products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.



If the advice does not lead to the desired result, call the nearest brand-mark service.

## Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Service Center .

## INSTALLATION



**WARNING!** Refer to Safety chapters.

## Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

## Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C

Cli- mate class	Ambient temperature
T	+16°C to + 43°C



Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Service Centre

### Electrical connection

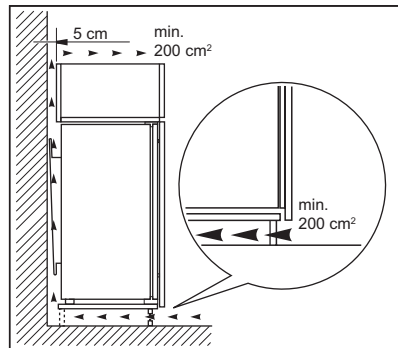
- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with

current regulations, consulting a qualified electrician.

- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

### Ventilation requirements

The airflow behind the appliance must be sufficient.



**CAUTION!** Refer to the assembly instructions for the installation.

## TECHNICAL INFORMATION

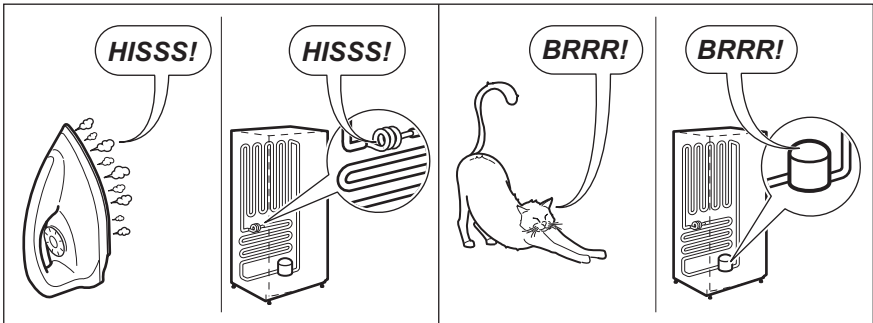
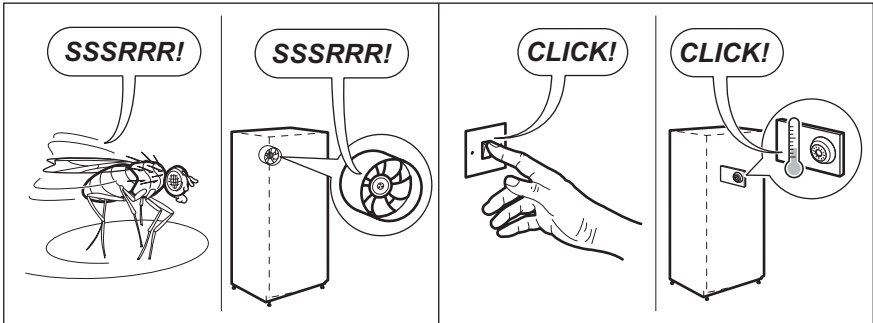
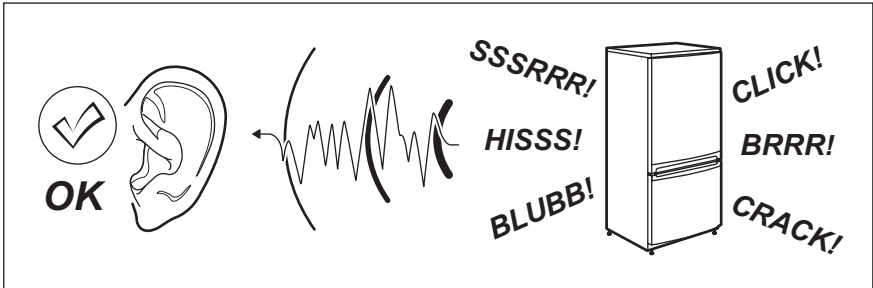
### Technical data

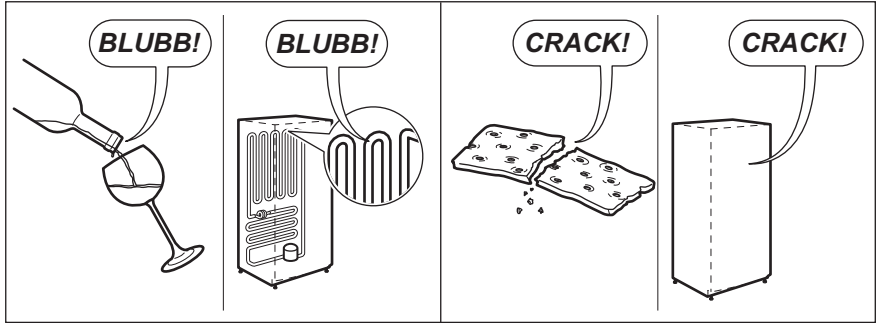
Dimensions of the recess		
Height	mm	1400
Width	mm	560
Depth	mm	550
Voltage	Volts	230 - 240
Frequency	Hz	50

The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

# NOISES



There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).





## ENVIRONMENTAL CONCERNS

---

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



## TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	17	Entretien et nettoyage	26
Instructions de sécurité	18	En cas d'anomalie de fonctionnement	28
Fonctionnement	20	Installation	30
Utilisation quotidienne	22	Caractéristiques techniques	31
Conseils	25	Bruits	31

Sous réserve de modifications.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

### **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

### **Consignes générales de sécurité**

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
  - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.

- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

---

### Installation



**AVERTISSEMENT!** L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

## Branchement électrique



**AVERTISSEMENT!** Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- L'ensemble des branchements électriques doit être effectué par un technicien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

## Usage



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes

et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.

- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.

## Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## Mise au rebut



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure ou d'asphyxie.

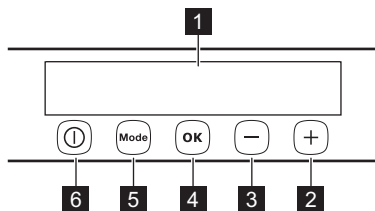
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations

sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.

- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

## FONCTIONNEMENT

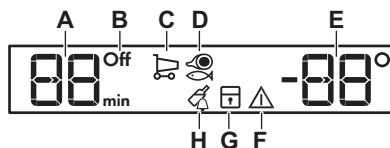
### Panneau de commande



- 1** Prélavage
- 2** Touche d'augmentation de la température
- 3** Touche de diminution de la température
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Pour augmenter le volume de la tonalité des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution de la température pendant quelques secondes. Ce changement est réversible.

### Affichage



- A)** Fonction Minuteur
- B)** Voyant OFF du réfrigérateur
- C)** Fonction Shopping
- D)** Indicateur de NaturaFresh
- E)** Indicateur de température
- F)** Voyant d'alarme
- G)** Fonction ChildLock
- H)** DrinksChill

### Mise en marche

Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt si l'affichage est éteint.

Si DEMO s'affiche sur l'écran, l'appareil est en mode démonstration. Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut. Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## Mise à l'arrêt

Appuyez sur la touche ON/OFF pendant 5 secondes.

L'affichage s'éteint.

Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.

## Réglage de la température

La température programmée par défaut pour le réfrigérateur est de +5°C.

Réglez la température du réfrigérateur en appuyant sur touche de réglage de la température.

L'indicateur de température/voyant du thermostat indique la température programmée.



La température programmée sera atteinte sous 24 heures. Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

## Réglage du compartiment NaturaFresh

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche. « 3 » doit s'afficher sur le témoin de réglage. Il s'agit du paramètre par défaut vous garantissant les performances les plus économiques.
2. Pour ajuster la température, sélectionnez le réglage souhaité entre 1 et 5 (1 étant le réglage le plus froid et 5 le plus chaud).
3. Appuyez sur les touches de température du bandeau de commande pour atteindre le réglage souhaité.
4. Appuyez sur la touche OK pour confirmer le réglage.

Le voyant revient sur le réglage de température du réfrigérateur au bout de quelques secondes.

## Fonction Shopping

Si vous devez ranger une grande quantité d'aliments dans votre réfrigérateur, par

exemple après avoir fait vos courses, nous vous suggérons d'activer la fonction Shopping : elle permet de refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le réfrigérateur.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche. L'indicateur Shopping clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur Shopping s'affiche.

La fonction Shopping se désactive automatiquement au bout d'environ 6 heures.

Pour désactiver la fonction avant son arrêt automatique, répétez l'opération.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

## Fonction DrinksChill

La fonction DrinksChill sert à régler une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, si vous souhaitez refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine, ou pour refroidir rapidement des bouteilles dans le congélateur.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche. L'indicateur DrinksChill clignote. Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de réglage du minuteur pour modifier la valeur programmée (de 1 à 90 minutes).

3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur DrinksChill s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min).

À la fin du décompte, la touche DrinksChill clignote et une alarme sonore retentit qui indique que toutes les boissons contenues dans le compartiment congélateur doivent être retirées et il est nécessaire d'appuyer

sur OK pour désactiver le signal sonore et mettre fin à la fonction.

Pour désactiver la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que DrinksChill s'éteigne.



Il est possible de modifier la durée pendant et à la fin du décompte en appuyant sur les touches de diminution et d'augmentation de la température.

## Fonction ChildLock

Activez la fonction ChildLock pour verrouiller les touches et éviter toute opération accidentelle.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur ChildLock clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur ChildLock s'affiche.

Pour désactiver la fonction ChildLock, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant ChildLock s'éteigne.

## Alarme de porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme de porte ouverte sont indiquées par :

- un voyant d'alarme clignotant ;
- une alarme sonore.

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête. Vous pouvez également éteindre le signal sonore en appuyant sur n'importe quelle touche.

## UTILISATION QUOTIDIENNE

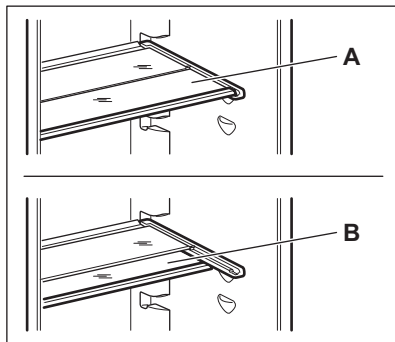


**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## Clayettes amovibles

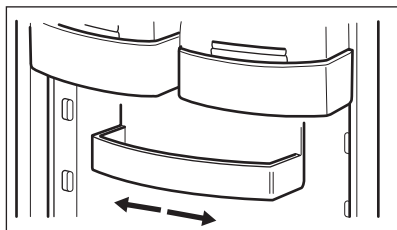
Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de supports afin que les clayettes puissent être positionnées comme vous le souhaitez.

Pour exploiter au mieux l'espace, vous pouvez placer les demi-clayettes avant (A) sous les clayettes arrière. (B)



## Mise en place des balconnets de la porte

Le modèle est équipé d'un bac de rangement réglable, qui est fixé sous un balconnet de porte et qui peut glisser latéralement.



Pour faciliter le nettoyage, il est possible de retirer, puis de remettre en place aisément les balconnets supérieur et inférieur de la porte.

## Compartment NaturaFresh

La température de conservation et l'humidité relative (comprise entre 45 et 90 %) créent les conditions de conservation optimales pour divers types d'aliments.

Pour en savoir plus sur les réglages de température dans le compartiment NaturaFresh, reportez-vous au chapitre « Réglage du compartiment NaturaFresh »

Le compartiment NaturaFresh est idéal pour conserver toute une variété d'aliments frais, car il préserve les hautes valeurs nutritionnelles ainsi que le taux d'humidité élevé bien plus longtemps que dans le réfrigérateur normal.

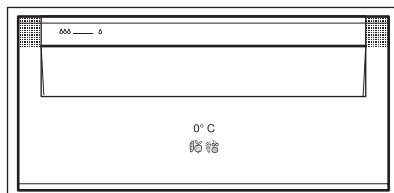
Le compartiment NaturaFresh est également adapté pour décongeler des aliments.

Les aliments décongelés peuvent être conservés jusqu'à deux jours.

## Temps de conservation des aliments frais dans le compartiment NaturaFresh

Type d'aliment	Réglage de l'humidité dans l'air	Durée de conservation
Oignon	Δ « Sec »	jusqu'à 5 mois
Beurre	Δ « Sec »	jusqu'à 1 mois
Grandes côtelettes de porc	Δ « Sec »	jusqu'à 10 jours

## Contrôle de l'humidité



Les deux bacs peuvent s'utiliser suivant les conditions de conservation souhaitées indépendamment l'un de l'autre avec un niveau d'humidité plus ou moins élevé.

Les bacs se règlent séparément et se contrôlent par les vannes coulissantes situées à l'avant des bacs.

- « Sec » : humidité faible - humidité relative jusqu'à 50 %  
Ce niveau d'humidité est atteint lorsque les deux glissières sont réglées en position Δ et que les orifices d'aération sont complètement ouverts.
- « Humide » : humidité relative élevée, jusqu'à 90 %  
Ce niveau d'humidité est atteint lorsque les deux glissières sont réglées en position ∇ et que les orifices d'aération sont fermés. L'humidité est capturée et ne peut s'échapper.

Type d'aliment	Réglage de l'humidité dans l'air	Durée de conservation
Bœuf, cerf, petites côtelettes de porc, volaille	∅ « Sec »	jusqu'à 7 jours
Sauce tomate	∅ « Sec »	jusqu'à 4 jours
Poisson, crustacés, produits cuisinés à base de viande	∅ « Sec »	jusqu'à 3 jours
Fruits de mer cuits	∅ « Sec »	jusqu'à 2 jours
<b>Salade, légumes</b> Carottes, herbes aromatiques, chou de Bruxelles, céleri	∅ « Humide »	jusqu'à 1 mois
Artichauts, chou-fleur, chicorée, laitue iceberg, endives, mâche, laitue, poireaux, chicorée rouge	∅ « Humide »	jusqu'à 21 jours
Brocolis, chou chinois, chou frisé, chou, radis, chou de Milan	∅ « Humide »	jusqu'à 14 jours
Petits pois, chou-rave	∅ « Humide »	jusqu'à 10 jours
Ciboule, radis, asperges, épinards	∅ « Humide »	jusqu'à 7 jours
<b>Fruits</b> Poires, dattes (fraîches), fraises, pêches	∅ « Humide »	jusqu'à 1 mois
Prunes rhubarbe, groseilles à maquereau	∅ « Humide »	jusqu'à 21 jours
Pommes (qui ne craignent pas le froid), coings	∅ « Humide »	jusqu'à 20 jours
Abricots, cerises	∅ « Humide »	jusqu'à 14 jours
Prunes de Damas, raisin	∅ « Humide »	jusqu'à 10 jours
Mûres, raisins de Corinthe	∅ « Humide »	jusqu'à 8 jours
Figues (fraîches)	∅ « Humide »	jusqu'à 7 jours
Myrtilles, framboises	∅ « Humide »	jusqu'à 5 jours





Les gâteaux contenant de la crème et d'autres sortes de pâtisseries peuvent être conservés dans le compartiment NaturaFresh pendant 2 à 3 jours.



Ne placez pas dans le compartiment NaturaFresh :

- les fruits qui craignent le froid et doivent être stockés en cave ou à température ambiante, tels que les ananas, les bananes, les pamplemousses, les melons, les mangues, les papayes, les oranges, les citrons et les kiwis.
- Les types d'aliments qui ne sont pas mentionnés ci-dessus doivent être stockés dans le compartiment du réfrigérateur (par ex. tous types de fromages, charcuteries, etc.)



Le niveau d'humidité dans l'air des bacs dépend de l'humidité contenue dans les aliments, les légumes et les fruits stockés ainsi que de la fréquence à laquelle la porte est ouverte

Le compartiment NaturaFresh est également adapté à la décongélation lente des aliments. Dans ce cas, les denrées décongelées peuvent être conservées dans le compartiment NaturaFresh pendant un ou deux jours.

- Faites attention à la fraîcheur des aliments, particulièrement à l'approche de la date de péremption. La qualité et la fraîcheur influencent la durée de conservation.
- La durée du cycle complet de stockage dépend des conditions de conservation

## CONSEILS

### Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement :

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.

observées avant le stockage final au réfrigérateur.

- Les aliments, les fruits ou les légumes doivent toujours être emballés ou enveloppés avant leur stockage.
- La nourriture pour animaux doit toujours être conservée emballée et au sec.
- Les aliments riches en protéines se détériorent plus rapidement. Les fruits de mer se conservent donc moins longtemps que le poisson, qui se conserve moins longtemps que la viande. Lorsque des aliments sont conservés dans un compartiment NaturaFresh, leur durée de conservation peut être multipliée par trois sans que la qualité ne soit pour autant compromise.
- Tous les aliments conservés dans un compartiment NaturaFresh doivent être sortis des bacs environ 15 à 30 min avant d'être consommés, particulièrement les fruits et les légumes destinés à être consommés crus. Afin d'améliorer la texture et la saveur des fruits et des légumes, il est nécessaire de les laisser revenir à température ambiante.

### Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable : la cuisson sera cependant un peu plus longue.

- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).

- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

## Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, le thermostat réglé sur la position maximale et l'appareil plein, il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus élevée pour faciliter le dégivrage automatique, ce qui permet ainsi d'économiser de l'énergie.

## Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleurs résultats :

- n'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur
- couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques
- placez correctement les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour

## Conseils pour la réfrigération

Conseil utiles :

- Viande (tous types de viande) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Pour des raisons de sécurité, ne la conservez de cette manière que pendant un ou deux jours maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le bac à légumes.
- Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique, afin que le volume d'air avec lesquels ils sont en contact soit réduit autant que possible.
- Bouteilles : elles nécessitent un bouchon et doivent être stockées sur l'étagère à bouteilles de la porte ou (si équipé) sur la grille à bouteilles.
- Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être mis dans le réfrigérateur, s'ils ne sont pas emballés.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.



Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

### Avertissements généraux



**ATTENTION!** Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel qualifié.

### Nettoyage périodique



**ATTENTION!** Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.



**ATTENTION!** Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.



**ATTENTION!** Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

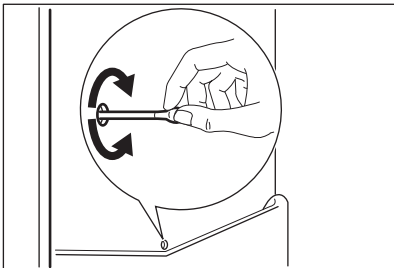
L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

## Dégivrage du réfrigérateur

En fonctionnement normal, le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque fois que le compresseur s'arrête. L'eau de dégivrage est collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la goutte d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil.



## En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.



**AVERTISSEMENT!** Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et de vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon de fonctionnement de celui-ci et ceci en tenant compte de sa charge et de son autonomie de fonctionnement.

## Remplacement du filtre à charbon



Le filtre à air étant un accessoire consommable, il n'est pas couvert par la garantie.

Pour obtenir les meilleures performances possibles, il est recommandé de changer le filtre à air à charbon une fois par an.

Vous pouvez vous procurer ces filtres auprès de votre distributeur local.

Reportez-vous aux instructions fournies au chapitre « Installation du filtre à air à charbon ».

## EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### En cas d'anomalie de fonctionnement ...

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	L'appareil est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
Les signaux sonores et visuels sont activés.	L'appareil a récemment été mis en marche ou la température est toujours trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Contactez un électricien qualifié ou le service après-vente agréé le plus proche.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.

Problème	Cause probable	Solution
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.	L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.
	Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les produits ne touchent pas la plaque arrière.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.



Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente le plus proche.

## Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage à DEL longue durée.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un

technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente.

## Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.

## INSTALLATION



**AVERTISSEMENT!** Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### Installation

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C



Des problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le centre de maintenance le plus proche.

### Branchement électrique

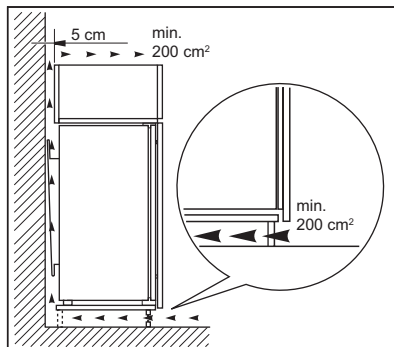
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence

indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.

- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

### Exigences en matière de ventilation

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.



**ATTENTION!** Consultez la notice de montage lors de l'installation.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

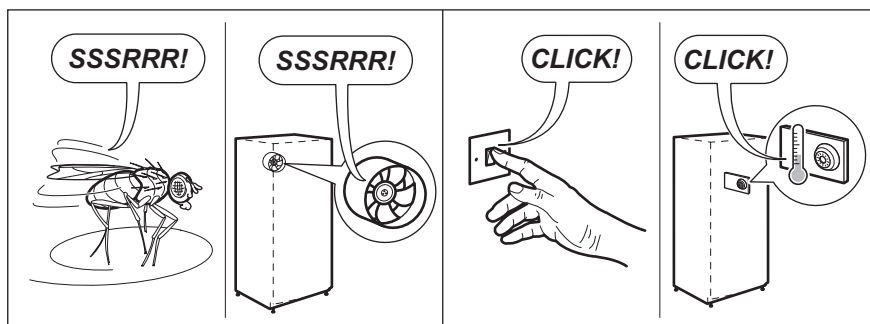
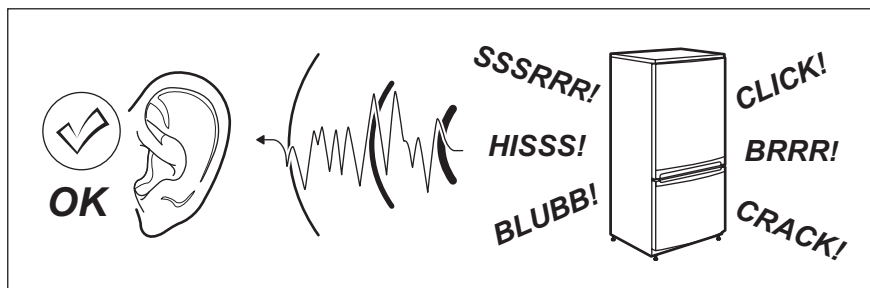
## Données techniques

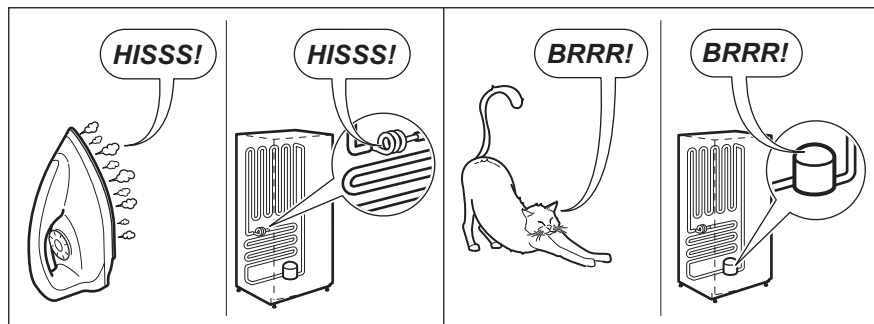
Dimensions de la niche d'encastrement		
Hauteur	mm	1400
Largeur	mm	560
Profondeur	mm	550
Tension	V	230 - 240
Fréquence	Hz	50

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.



## BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





## EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre administration municipale.



## INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitsinformationen	33	Reinigung und Pflege	42
Sicherheitsanweisungen	34	Fehlersuche	43
Betrieb	36	Montage	45
Täglicher Gebrauch	38	Technische Daten	46
Tipps und Hinweise	41	Geräusche	47

Änderungen vorbehalten.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

### **Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

### **Allgemeine Sicherheit**

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
  - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten

- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

---

### Montage



**WARNUNG!** Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z. B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

## Elektrischer Anschluss



**WARNUNG!** Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

## Verwendung



**WARNUNG!** Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem

hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.

- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.

## Reinigung und Pflege



**WARNUNG!** Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Geräts enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

## Entsorgung



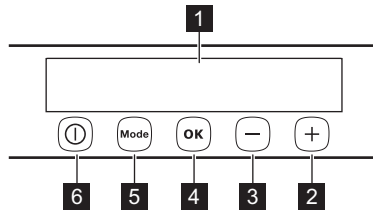
**WARNUNG!** Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.

- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

## BETRIEB

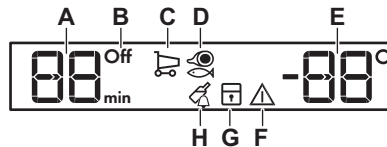
### Bedienfeld



- 1** Display
- 2** Taste zum Erhöhen der Temperatur
- 3** Taste zum Senken der Temperatur
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Der vordefinierte Tastenton kann lauter gestellt werden, indem die Taste Mode und die Taste zum Senken der Temperatur einige Sekunden lang gleichzeitig gedrückt werden. Die Änderung lässt sich rückgängig machen.

### Display



- A)** Uhrfunktion
- B)** Kühlschranksanzeige OFF
- C)** Funktion Shopping
- D)** Anzeige NaturaFresh
- E)** Temperaturanzeige
- F)** Alarmanzeige
- G)** Funktion ChildLock
- H)** DrinksChill

Drücken Sie die Taste EIN/AUS, wenn das Display ausgeschaltet ist. Wenn auf dem Display DEMO angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Schlagen Sie dazu bitte unter „Was tun, wenn...“ nach. Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an. Näheres zum Einstellen einer anderen Temperatur siehe „Temperaturregelung“.

### Einschalten des Geräts

Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

## Ausschalten des Geräts

Halten Sie die Taste ON/OFF 5 Sekunden lang gedrückt.

Das Display wird ausgeschaltet.

Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.

## Temperaturregelung

Die Standardtemperatur für den Kühlschrank beträgt +5 °C.

Stellen Sie die Kühlschranktemperatur durch Drücken der Temperaturtaste ein. Die Temperaturanzeige zeigt die eingestellte Temperatur an.



Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht. Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

## Einstellen des NaturaFresh-Fachs

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird. „3“ sollte in der Anzeige erscheinen. Dies ist die Standardeinstellung, welche die effektivste Leistung sicherstellt.
2. Stellen Sie Ihre bevorzugte Einstellung von 1 - 5 ein, wobei 1 die kühlfste und 5 die wärmste Einstellung ist.
3. Drücken Sie die Temperatureinstellastasten auf dem Bedienfeld, um die gewünschte Temperatur zu wählen.
4. Drücken Sie OK zur Bestätigung der Einstellung.

Das Display zeigt nach wenigen Sekunden die eingestellte Kühlschranktemperatur an.

## Funktion Shopping

Wenn Sie zum Beispiel nach einem Einkauf größere Mengen warmer Lebensmittel einlegen möchten, empfehlen wir die Funktion Shopping einzuschalten, um die Produkte schneller zu kühlen und zu

vermeiden, dass die bereits im Kühlschrank befindlichen Lebensmittel erwärmt werden.

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird. Die Shopping-Anzeige blinkt.
2. Mit OK bestätigen. Die Shopping-Anzeige erscheint. Die Funktion Shopping wird nach etwa 6 Stunden automatisch abgeschaltet.

Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung, wiederholen Sie die obigen Schritte.



Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Temperatur für den Kühlraum ausgeschaltet.

## Funktion DrinksChill

Mit der Funktion DrinksChill lässt sich ein Alarmton einstellen, der zu der gewünschten Zeit ertönt. Dies ist zum Beispiel praktisch, wenn ein Gericht eine gewisse Zeit abkühlen muss oder Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird. Die DrinksChill-Anzeige blinkt. Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) einige Sekunden lang an.
2. Drücken Sie den Timerregler, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.
3. Mit OK bestätigen. Die DrinksChill-Anzeige erscheint. Der Timer beginnt zu blinken (min).. Am Ende des Countdowns blinkt die Anzeige DrinksChill und es ertönt ein akustisches Signal, um Sie darauf hinzuweisen, dass die Getränke aus dem Gefrierfach genommen werden müssen. Schalten Sie das akustische Signal und die Funktion durch Drücken von OK aus. Wiederholen Sie zum Ausschalten der Funktion die obigen Schritte, bis DrinksChill erlischt.



Die Zeit kann während des Countdowns geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

## Funktion ChildLock

Schalten Sie die Funktion ChildLock ein, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird. Die ChildLock Anzeige blinkt.
2. Mit OK bestätigen. Die Anzeige ChildLock leuchtet.

## TÄGLICHER GEBRAUCH

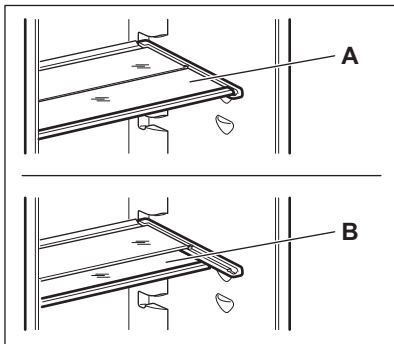


**WARNING!** Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

## Verstellbare Ablagen

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Anzahl von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.

Zur besseren Raumnutzung können die vorderen Hälften (A) der Ablagen unter den rückwärtigen Hälften eingesetzt werden. (B)



Um die Funktion ChildLock auszuschalten, wiederholen Sie den Vorgang, bis die Anzeige ChildLock erlischt.

## Alarm „Tür offen“

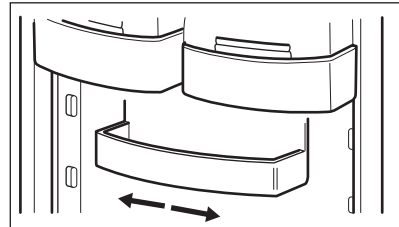
Es ertönt ein Alarmsignal, wenn die Tür einige Minuten lang offen steht. Der Alarm „Tür offen“ wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarmanzeige
- Akustisches Signal.

Sobald der Normalzustand wiederhergestellt ist (Tür geschlossen), wird der Alarm ausgeschaltet. Der Summer kann auch durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden.

## Positionierung der Türablagen

Das Modell ist mit einem variablen Lagerfach ausgerüstet, das unter einer Türablage befestigt ist und sich seitlich verschieben lässt.



Die oberen und unteren Türablagen können für eine gründlichere Reinigung einfach entnommen und wieder eingesetzt werden.

## NaturaFresh-Fach

Die Lagertemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 90 % bieten optimale Lagerbedingungen für die verschiedensten Lebensmittel.

Einzelheiten zur Temperatureinstellung des NaturaFresh-Fachs finden Sie im Abschnitt „Einstellen des NaturaFresh-Fachs“

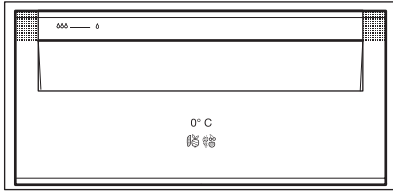
Das NaturaFresh-Fach eignet sich zum Lagern von verschiedenen frischen Lebensmitteln, da die Nährstoffe sowie der

hohe Feuchtigkeitsgrad länger als im restlichen Kühlschranks beibehalten werden.

Das NaturaFresh-Fach eignet sich auch zum Auftauen von Lebensmitteln.

Die aufgetauten Lebensmittel können bis zu zwei Tage aufbewahrt werden.

## Feuchtigkeitsregulierung



Beide Schubladen können je nach den gewünschten Lagereigenschaften

unabhängig voneinander mit niedriger oder höherer Feuchtigkeit genutzt werden.

Die Feuchtigkeit kann für jede Schublade über die Schieberegler an der Vorderseite der Schublade separat geregelt werden.

- „Trocken“: niedrige Luftfeuchtigkeit - bis zu 50 % relativer Luftfeuchtigkeit  
Dieser Feuchtigkeitsgrad wird erreicht, wenn beide Schieberegler auf die Position  $\Delta$  gestellt und die Lüftungsschlitze ganz geöffnet sind.
- „Feucht“: hohe relative Luftfeuchtigkeit - bis zu 90 %  
Dieser Feuchtigkeitsgrad wird erreicht, wenn beide Schieberegler auf die Position  $\Delta$  gestellt und die Lüftungsschlitze geschlossen sind. Die Feuchtigkeit wird eingeschlossen und kann nicht entweichen.

## Lagerzeit für frische Lebensmittel im NaturaFresh -Fach

Lebensmittel	Einstellung der Luftfeuchtigkeit	Lagerzeit
Zwiebeln	$\Delta$ „trocken“	bis zu 5 Monate
Butter	$\Delta$ „trocken“	bis zu 1 Monat
Große Stücke Schweinefleisch	$\Delta$ „trocken“	bis zu 10 Tage
Rind- und Wildfleisch, kleine Stücke Schweinefleisch, Geflügel	$\Delta$ „trocken“	bis zu 7 Tage
Tomatensoße	$\Delta$ „trocken“	bis zu 4 Tage
Fisch, Krustentiere, gekochte Fleischgerichte	$\Delta$ „trocken“	bis zu 3 Tage
Gekochte Meeresfrüchte	$\Delta$ „trocken“	bis zu 2 Tage
<b>Salat, Gemüse</b> Karotten, Kräuter, Rosenkohl, Sellerie	$\Delta$ „feucht“	bis zu 1 Monat
Artischocken, Blumenkohl, Chicorée, Eisbergsalat, Endivien, Feldsalat, Kopfsalat, Lauch, Radicchio	$\Delta$ „feucht“	bis zu 21 Tage

Lebensmittel	Einstellung der Luftfeuchtigkeit	Lagerzeit
Brokkoli, Chinakohl, Grünkohl, Kohl, Rettich, Wirsing	👉 „feucht“	bis zu 14 Tage
Erbsen, Kohlrabi	👉 „feucht“	bis zu 10 Tage
Frühlingszwiebeln, Radieschen, Spargel, Spinat	👉 „feucht“	bis zu 7 Tage
<b>Obst</b> Birnen, (frische) Datteln, Erdbeeren, Pfirsiche	👉 „feucht“	bis zu 1 Monat
Pflaumen Rhabarber, Stachelbeeren	👉 „feucht“	bis zu 21 Tage
Äpfel (keine kälteempfindlichen Sorten), Quitten	👉 „feucht“	bis zu 20 Tage
Aprikosen, Kirschen	👉 „feucht“	bis zu 14 Tage
Zwetschgen, Trauben	👉 „feucht“	bis zu 10 Tage
Brombeeren, Johannisbeeren	👉 „feucht“	bis zu 8 Tage
Feigen (frisch)	👉 „feucht“	bis zu 7 Tage
Blaubeeren, Himbeeren	👉 „feucht“	bis zu 5 Tage



Kuchen mit Sahne und andere Backwaren können 2 bis 3 Tage lang im NaturaFresh -Fach aufbewahrt werden.



Die folgenden Lebensmittel dürfen nicht im NaturaFresh -Fach gelagert werden:

- Kälteempfindliches Obst, das bei Keller- oder Raumtemperatur gelagert werden muss, wie z. B. Ananas, Bananen, Grapefruits, Melonen, Mangos, Papayas, Orangen, Zitronen, Kiwis.
- Lebensmittel, die oben nicht genannt sind, müssen im Kühlraum aufbewahrt werden (z. B. alle Arten von Käse, Aufschnitt usw.)



Der Grad der Luftfeuchtigkeit in den Schubladen hängt vom Feuchtigkeitsgehalt der gelagerten Lebensmittel und davon ab, wie häufig die Tür geöffnet wird

Das NaturaFresh -Fach eignet sich auch zum langsamen Auftauen von Lebensmitteln. In diesem Fall können die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage im NaturaFresh -Fach aufbewahrt werden.

- Achten Sie auf die Frische der Lebensmittel, insbesondere auf das Haltbarkeitsdatum. Qualität und Frische wirken sich auf die Aufbewahrungsdauer aus.
- Die Gesamtaufbewahrungsdauer hängt von den Aufbewahrungsbedingungen



vor der endgültigen Lagerung im Kühlschrank ab.

- Lebensmittel, Obst oder Gemüse müssen vor der Einlagerung immer in Behälter oder Folie verpackt werden.
- Tiernahrung ist immer verpackt und trocken zu lagern.
- Proteinreiche Lebensmittel verderben schneller. So verderben Meeresfrüchte schneller als Fisch und Fisch schneller als Fleisch. In einem NaturaFresh-Fach lässt sich diese Art von Lebensmitteln bis zu dreimal länger und ohne Qualitätsverlust lagern.
- Alle in einem NaturaFresh-Fach gelagerten Lebensmittel sind ca. 15-30 Minuten vor dem Verzehr aus der Schublade zu nehmen. Dies gilt

insbesondere für Obst und Gemüse, das ohne weiteres Kochen verzehrt werden soll. Nehmen Obst und Gemüse wieder Raumtemperatur an, verbessern sich Konsistenz und Geschmack.

## Abtauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Gefriergutteile können sogar direkt aus dem Gefriergerät entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

## TIPPS UND HINWEISE

---

### Normale Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind während des normalen Gerätebetriebs normal:

- Ein leichtes Gurgeln und Blubbern, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein Surren und ein pulsierendes Geräusch vom Kompressor, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein plötzliches Knackgeräusch aus dem Geräteinneren, verursacht durch thermische Ausdehnung (eine natürliche und nicht gefährliche physikalische Erscheinung).
- Leises Klicken des Temperaturreglers, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet.

Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung ein, die ein automatisches Abtauen und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch ermöglicht.

### Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse:

- Legen Sie keine warmen Lebensmittel oder dampfende Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn sie stark riechen.
- Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann.

### Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am

### Hinweise für die Kühlung

Tipps:

- Fleisch (alle Sorten): Verpacken Sie Fleisch in einem Frischhaltebeutel und legen Sie diesen auf die Glasablage über der Gemüseschublade.
- Bitte lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen nur einen oder maximal zwei Tage auf diese Weise.

- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: Diese sollten abgedeckt auf eine der Ablagen gelegt werden.
- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen und in die dafür vorgesehene(n) Schublade(n) legen.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt

werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.

- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten im Kühlschrank nicht unverpackt aufbewahrt werden.

## REINIGUNG UND PFLEGE



**WARNUNG!** Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### Allgemeine Warnhinweise



**ACHTUNG!** Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältekreislauf. Aus diesem Grund dürfen die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.



Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.

### Regelmäßige Reinigung



**ACHTUNG!** Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.



**ACHTUNG!** Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.



**ACHTUNG!** Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

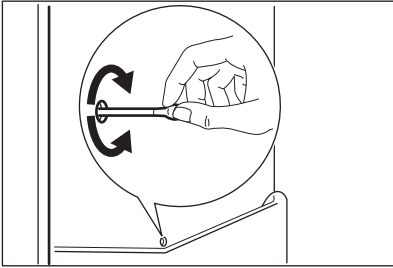
1. Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste.  
Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

### Abtauen des Kühlschranks

Bei normalem Betrieb wird Reif bei jedem Anhalten des Kompressors automatisch vom Verdampfer des Kühlschranks entfernt. Das Tauwasser sammelt sich in einer Auffangrinne und läuft durch eine Abflussöffnung in einen speziellen Behälter an der Rückseite des Geräts über dem Kompressor, wo es verdampft.

Reinigen Sie deshalb regelmäßig die Abflussöffnung in der Mitte der Auffangrinne

an der Rückwand des Kühlraums, damit das Tauwasser nicht überläuft und auf die gelagerten Lebensmittel tropft.



## Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.



**WARNUNG!** Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Kühlgut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Inneren des Geräts verdirbt.

## Ersetzen des Aktivkohle-Filters



Bei dem Luftfilter handelt es sich um Verbrauchsmaterial, das nicht unter die Garantie fällt.

Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn Sie den Kohlefilter einmal jährlich wechseln.

Neue Aktivkohle-Filter erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort.

Beachten Sie die Anleitung unter „Einsetzen des Kohlefilters“.

## FEHLERSUCHE



**WARNUNG!** Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

## Was tun, wenn ...

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker wurde nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Das Gerät ist zu laut.	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst.	Das Gerät wurde erst kürzlich eingeschaltet, oder die Temperatur ist noch zu hoch.	Siehe hierzu Alarm „Tür öffnen“ oder „Temperaturwarnung“.
	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Siehe hierzu Alarm „Türöffnung“ oder „Temperaturwarnung“.
	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe befindet sich im Standby-Modus.	Schließen und öffnen Sie die Tür.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe hierzu Kapitel „Betrieb“.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
Wasser fließt in den Kühlchrank.	Der Wasserablauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Wasserablauf.
	Die eingelagerten Lebensmittel verhindern, dass das Wasser zum Wassercollector fließt.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig ein.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es notwendig ist.
	Die Kaltluft kann im Gerät nicht zirkulieren.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.



Bitte rufen Sie den nächsten Kundendienst an, wenn alle genannten Abhilfemaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen.

## Austauschen der Lampe

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.

Die Beleuchtung darf nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

## Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu „Montage“.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

## MONTAGE



**WARNUNG!** Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

## Standort

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C



Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen Service-Partner.

## Elektrischer Anschluss

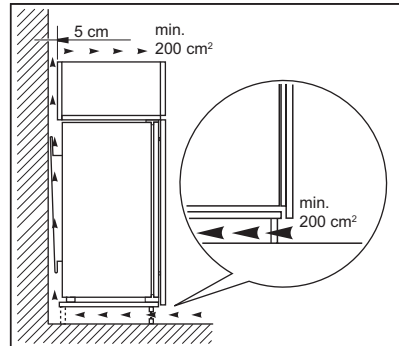
- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät

gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.

- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

## Anforderungen an die Belüftung

Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.



**ACHTUNG!** Beachten Sie bei der Installation die Montageanleitung.

## TECHNISCHE DATEN

### Technische Daten

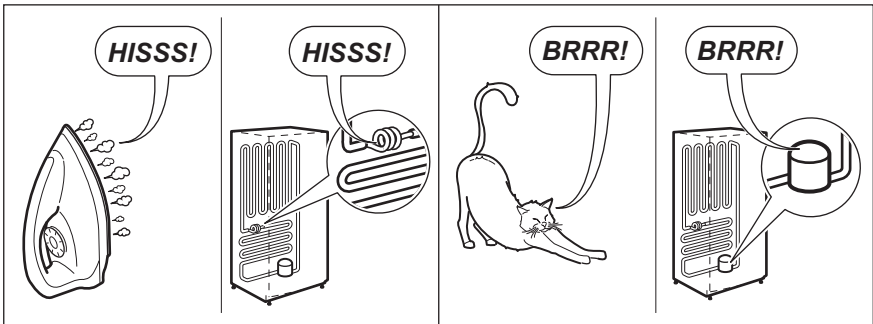
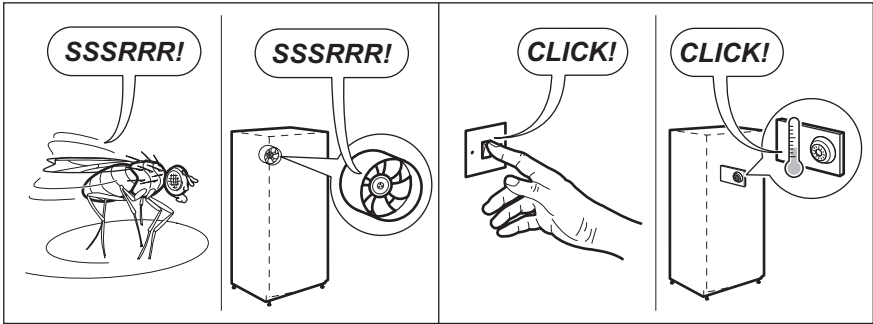
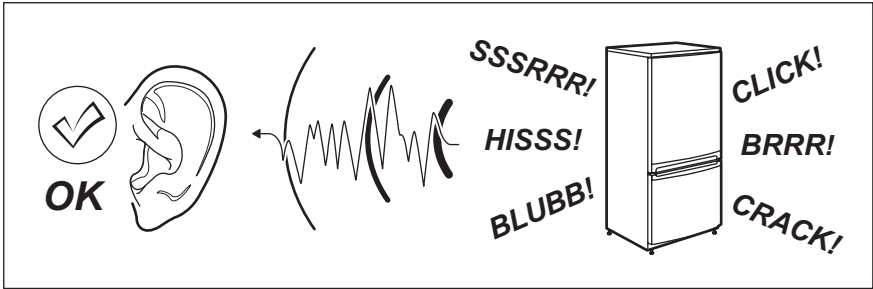
Abmessungen der Einbaunische		
Höhe	mm	1400
Breite	mm	560
Tiefe	mm	550
Spannung	Volt	230 - 240
Frequenz	Hz	50

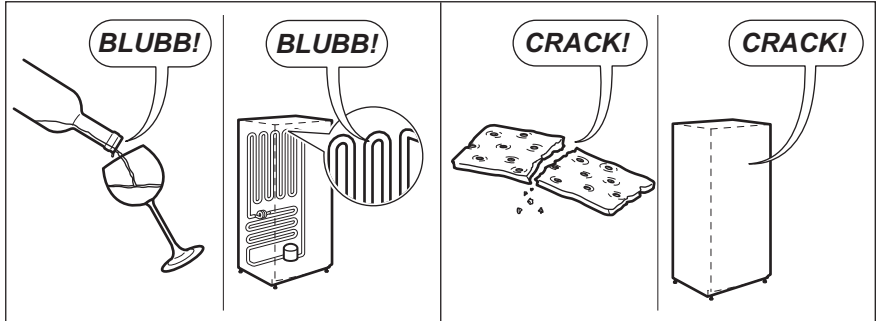
Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder

Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.



# GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).





## UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit dem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.



## INDICE

Informazioni per la sicurezza	49	Pulizia e cura	58
Istruzioni di sicurezza	50	Risoluzione dei problemi	59
Uso dell'apparecchio	52	Installazione	61
Utilizzo quotidiano	54	Dati tecnici	62
Consigli e suggerimenti utili	57	Rumori	62

Con riserva di modifiche.

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

### **Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

### **Avvertenze di sicurezza generali**

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
  - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali

- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

### Installazione



**ATTENZIONE!** L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura deve essere appoggiata alla parete.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

## Collegamento elettrico



**ATTENZIONE!** Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

## Utilizzo



**ATTENZIONE!** Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con

un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.

- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.

## Pulizia e cura



**ATTENZIONE!** Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## Smaltimento



**ATTENZIONE!** Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

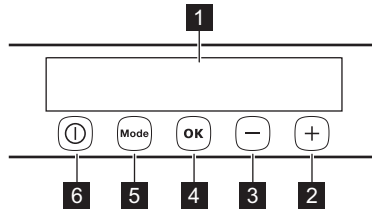
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come

smaltire correttamente l'apparecchiatura.

- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## USO DELL'APPARECCHIO

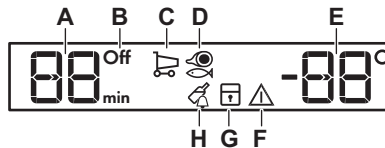
### Pannello dei comandi



- 1** Display
- 2** Tasto Temperatura più calda
- 3** Tasto Temperatura più fresca
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti e impostarle con un volume più alto, premendo contemporaneamente il tasto Mode e il tasto Temperatura più fresca per alcuni secondi. La modifica è reversibile.

### Display



- A)** Funzione timer
- B)** Spia OFF del frigorifero
- C)** Funzione Shopping
- D)** Spia NaturaFresh
- E)** Indicatore della temperatura
- F)** Spia allarme
- G)** Funzione ChildLock
- H)** DrinksChill

### Accensione

Inserire la spina nella presa di alimentazione.

Premere il tasto ON/OFF se il display è spento.

Se DEMO appare sul display, l'apparecchiatura si trova in modalità dimostrazione. Fare riferimento alla sezione "Cosa fare se...".

Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita. Per impostare una temperatura diversa fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

## Spegnimento

Premere il tasto ON/OFF per 5 secondi. Il display si spegne. Per scollegare l'apparecchiatura dalla corrente elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

## Regolazione della temperatura

La temperatura predefinita per il frigorifero è +5°C.

Impostare la temperatura del frigorifero premendo il tasto temperatura. L'indicatore della temperatura visualizza la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

## Impostazione scomparto NaturaFresh

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente. '3' viene visualizzato dall'indicatore dell'impostazione. Si tratta dell'impostazione predefinita che assicura i risultati migliori.
2. Per regolare la temperatura selezionare l'impostazione preferita da 1 a 5 (1 è la più bassa, 5 la più alta).
3. Premere i tasti della temperatura sul pannello dei comandi per raggiungere l'impostazione desiderata.
4. Premere OK per confermare l'impostazione.

Dopo qualche secondo l'indicatore visualizza nuovamente l'impostazione della temperatura del frigorifero.

## Funzione Shopping

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione Shopping per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non far intiepidire i cibi già presenti al suo interno.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente. La spia Shopping lampeggia.
2. Premere OK per confermare. La spia Shopping viene visualizzata. La funzione Shopping si disattiva automaticamente dopo circa 6 ore.

Per disattivare la funzione prima dello spegnimento automatico, ripetere la procedura:



La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il frigorifero diversa.

## Funzione DrinksChill

La funzione DrinksChill deve essere usata per impostare un segnale acustico in un preciso momento, utile per esempio quando una ricetta richiede il raffreddamento di alimenti misti per un certo periodo di tempo o quando è necessario un promemoria per non dimenticare le bottiglie messe in frigorifero per un raffreddamento rapido.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente. La spia DrinksChill lampeggia. Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.
2. Premere il tasto Regolatore timer per modificare il valore impostato da 1 a 90 minuti.
3. Premere OK per confermare. La spia DrinksChill viene visualizzata. Il timer inizia a lampeggiare (min). Al termine del conto alla rovescia, l'indicatore DrinksChill lampeggia e viene emesso un segnale acustico a indicare che

le bevande contenute nel vano congelatore devono essere rimosse e che è necessario premere OK per spegnere il segnale acustico e terminare la funzione.

Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché DrinksChill si spegne.



È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento e prima della fine premendo il tasto Temperatura più fresca ed il tasto Temperatura più calda.

## Funzione ChildLock

Attivare la funzione ChildLock per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.

## UTILIZZO QUOTIDIANO

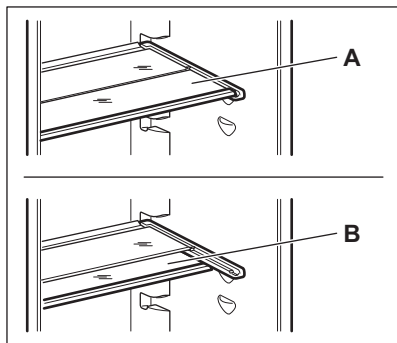


**ATTENZIONE!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## Ripiani rimovibili

Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.

Per un migliore uso dello spazio, i semiripiani anteriori (A) possono essere collocati sotto a quelli posteriori (B).



La spia ChildLock lampeggia.

2. Premere OK per confermare. La spia ChildLock viene visualizzata. Per disattivare la funzione ChildLock, ripetere la procedura finché la spia ChildLock si spegne.

## Allarme porta aperta

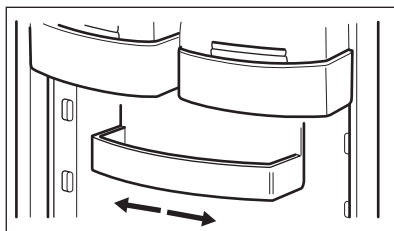
Se la porta è lasciata aperta per alcuni minuti, viene emesso un segnale acustico. Le condizioni di allarme della porta aperta sono indicate da:

- indicatore allarme lampeggiante;
- segnale acustico.

Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa), l'allarme si interrompe. È possibile disattivare il segnale acustico premendo qualsiasi tasto.

## Posizionamento dei ripiani della porta

Il modello è dotato di un contenitore variabile per la conservazione, applicato sotto un ripiano della porta, che è possibile far scorrere lateralmente.



Per una pulizia più accurata, i ripiani superiore ed inferiore della porta possono essere rimossi e riposizionati con facilità

## Scomparto NaturaFresh

La temperatura di conservazione e l'umidità relativa (compresa tra il 45 e il 90%), forniscono condizioni ottimali per i vari tipi di alimenti.

Per maggiori informazioni sulle impostazioni della temperatura all'interno dello

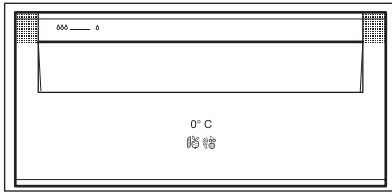
scomparto NaturaFresh fare riferimento alla sezione "Impostazione scomparto NaturaFresh"

Lo scomparto NaturaFresh è ideale per la conservazione di diversi cibi freschi in quanto mantiene i relativi valori nutrizionali ed un'elevata umidità più a lungo rispetto al normale frigorifero.

Lo scomparto NaturaFresh è anche idoneo allo scongelamento degli alimenti.

Gli alimenti scongelati possono essere conservati fino a due giorni.

## Controllo dell'umidità



Entrambi i cassetti possono essere utilizzati in base alle condizioni di conservazione desiderate, in modo indipendente riguardo al livello di umidità.

Ciascun cassetto viene regolato separatamente e il controllo viene effettuato utilizzando il dispositivo di scorrimento che si trova sulla parte anteriore del cassetto.

- "Secco": umidità relativa bassa - fino al 50%  
Questo livello di umidità viene raggiunto quando entrambi i dispositivi di scorrimento vengono impostati sulla posizione  $\Delta$  e le aperture di ventilazione sono tutte aperte.
- "Umido": umidità relativa elevata - fino al 90%  
Questo livello di umidità viene raggiunto quando entrambi i dispositivi di scorrimento vengono impostati sulla posizione  $\nabla$  e le aperture di ventilazione sono chiuse. L'umidità viene mantenuta e non può fuoriuscire.

## Tempo di conservazione del cibo fresco nello scomparto NaturaFresh

Tipo di alimento	Regolazione dell'umidità	Tempo di conservazione
Cipolla	$\Delta$ "secco"	fino a 5 mesi
Burro	$\Delta$ "secco"	fino a 1 mese
Grandi tagli di carne di maiale	$\Delta$ "secco"	fino a 10 giorni
Manzo, cervo, piccoli tagli di carne di maiale, pollame	$\Delta$ "secco"	fino a 7 giorni
Salsa di pomodoro	$\Delta$ "secco"	fino a 4 giorni
Pesce, molluschi, prodotti a base di carne cotti	$\Delta$ "secco"	fino a 3 giorni
Frutti di mare cotti	$\Delta$ "secco"	fino a 2 giorni
<b>Insalata, verdure</b> , carote, erbe, cavolini di Bruxelles, sedano	$\nabla$ "umido"	fino a 1 mese

Tipo di alimento	Regolazione dell'umidità	Tempo di conservazione
Carciofi, cavolfiori, cicoria, lattuga iceberg, indivia, valeriana, lattuga, porri, radicchio	👉 "umido"	fino a 21 giorni
Broccoli, cavolo cinese, cavolo verde, cavolo cappuccio, ravanelli, verza	👉 "umido"	fino a 14 giorni
Piselli, cavolo rapa	👉 "umido"	fino a 10 giorni
Cipollotti, ravanelli, asparagi, spinaci	👉 "umido"	fino a 7 giorni
<b>Frutta</b> Pere, datteri (freschi), fragole, pesche	👉 "umido"	fino a 1 mese
Prugne rabarbaro, uva spina	👉 "umido"	fino a 21 giorni
Mele (che non risentono del freddo), mele cotogne	👉 "umido"	fino a 20 giorni
Albicocche, ciliegie	👉 "umido"	fino a 14 giorni
Susine damaschine, uva	👉 "umido"	fino a 10 giorni
More, ribes	👉 "umido"	fino a 8 giorni
Fichi (freschi)	👉 "umido"	fino a 7 giorni
Mirtilli, lamponi	👉 "umido"	fino a 5 giorni

**i** Torte contenenti creme e altri tipi di prodotti di pasticceria possono essere conservati nello scomparto NaturaFresh per 2 o 3 giorni.

**i** Non collocare nello scomparto NaturaFresh :

- frutta sensibile al freddo che deve essere conservata in cantina o a temperatura ambiente, ad esempio ananas, banane, pompelmi, meloni, mango, papaya, arance, limoni, kiwi.
- I tipi di alimenti non indicati sopra devono essere conservati nel vano

frigorifero (ad es. tutti i tipi di formaggi, affettati, e così via).

**i** Il livello di umidità all'interno dei cassetti dipende dal contenuto di umidità presente nella frutta, nelle verdure e negli alimenti conservati e dalla frequenza di apertura della porta

Lo scomparto NaturaFresh è anche idoneo allo scongelamento lento degli alimenti. In questo caso gli alimenti scongelati possono essere conservati nello scomparto NaturaFresh fino a due giorni.

- Controllare la freschezza degli alimenti, soprattutto alla data di scadenza. La



qualità e la freschezza influiscono sul tempo di conservazione.

- Il tempo dell'intero ciclo di conservazione dipende dalle condizioni degli alimenti prima della conservazione finale nel frigorifero.
- Occorre sempre confezionare o avvolgere alimenti, frutta o verdure prima della loro conservazione.
- Gli alimenti di origine animale devono essere sempre conservati confezionati e asciutti.
- Gli alimenti ad alto tenore proteico si deteriorano più rapidamente. I frutti di mare, ad esempio, si deteriorano prima del pesce, che a sua volta si deteriora prima della carne. Conservando gli alimenti in uno scomparto NaturaFresh, il tempo di conservazione relativo all'alimento può essere aumentato anche di tre volte senza perdita di qualità.

- Tutti gli alimenti conservati in uno scomparto NaturaFresh devono essere rimossi dai cassetti circa 15 - 30 minuti prima del consumo, in particolare la frutta e le verdure da consumare senza ulteriore cottura. A temperatura ambiente frutta e verdure acquisiscono una consistenza e un sapore migliori.

## Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso, tuttavia, la cottura durerà più a lungo.

## CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

---

### Rumori normali durante il funzionamento

I seguenti rumori sono da considerarsi normali:

- Un gorgoglio o borbottio dalle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio o un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.
- Uno schiocco improvviso dall'interno dell'apparecchiatura causato dalla dilatazione termica (fenomeno fisico naturale e non pericoloso).
- Un lieve scatto dal regolatore della temperatura quando il compressore si accende e si spegne.

### Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il regolatore della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è

a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, ruotare il regolatore della temperatura verso temperature più calde per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre il consumo energetico.

### Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

Per ottenere risultati ottimali:

- non introdurre alimenti o liquidi caldi nel vano frigorifero
- coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un gusto o un aroma forte
- disporre gli alimenti in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria

### Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in sacchetti di polietilene e collocata sul

ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure.

- La carne conservata in questo modo deve essere consumata entro uno o due giorni.
- Alimenti cotti, piatti freddi, ecc.: devono essere coperti e possono essere disposti su qualsiasi ripiano.
- Frutta e verdura: devono essere pulite accuratamente e poste negli appositi cassetti.
- Burro e formaggio: devono essere chiusi in contenitori ermetici o in sacchetti di

polietilene oppure avvolti con pellicola di alluminio, per limitare il più possibile il contatto con l'aria.

- Bottiglie: devono essere chiuse mediante tappo e conservate sul ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Non conservare in frigorifero banane, patate, cipolle o aglio non confezionati.

## PULIZIA E CURA



**ATTENZIONE!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Avvertenze generali



**AVVERTENZA!** Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento, pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.



Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

### Pulizia periodica



**AVVERTENZA!** Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.



**AVVERTENZA!** Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.



**AVVERTENZA!** Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla per il bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

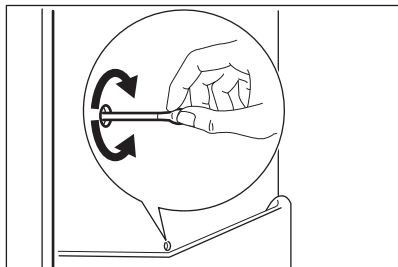
1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.
4. Pulire il condensatore e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola.  
Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

### Sbrinamento del frigorifero

Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore compressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motore compressore, dove evapora.

È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore,

per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.



### Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti
3. Lasciare la porta/le porte socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.



**ATTENZIONE!** Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

### Sostituzione del filtro a carbone



Il filtro dell'aria è un materiale di consumo e come tale non è coperto da garanzia.

Per garantire il massimo rendimento, sostituire il filtro dell'aria al carbone una volta all'anno.

I filtri di ricambio possono essere acquistati presso il distributore di zona.

Per le istruzioni, fare riferimento alla sezione "Installazione del filtro dell'aria al carbone".

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**ATTENZIONE!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'allarme acustico o visivo è attivo.	L'apparecchiatura è stata accesa da poco e la temperatura è ancora troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Contattare un elettricista qualificato o il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
La lampadina non si accende.	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Uso dell'apparecchiatura".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
Scorre dell'acqua all'interno del frigorifero.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.



Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza più vicino.

## Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo al Centro di Assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione. Contattare il Centro di Assistenza locale.

## INSTALLAZIONE



**ATTENZIONE!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C
T	da +16°C a +43°C

## Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Fare riferimento alla sezione "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro di Assistenza.

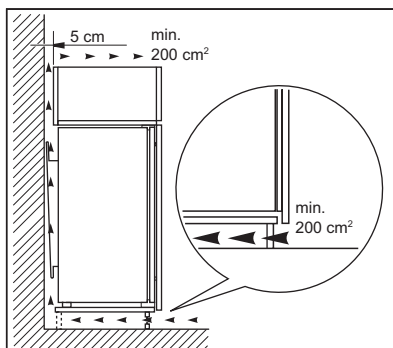


In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore più vicino.

## Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.



**AVVERTENZA!** Consultare le istruzioni di montaggio per l'installazione.

## Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

## DATI TECNICI

### Dati tecnici

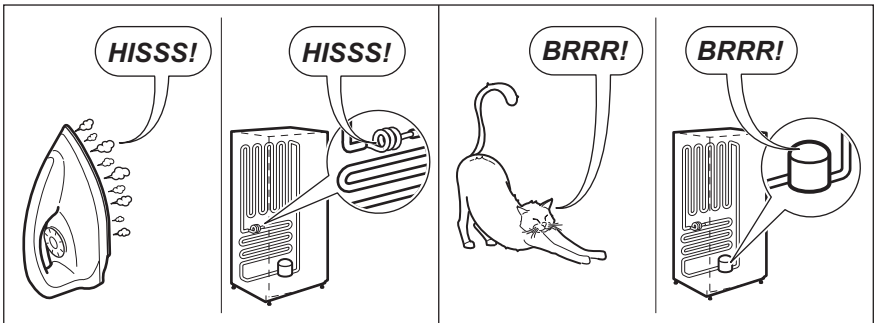
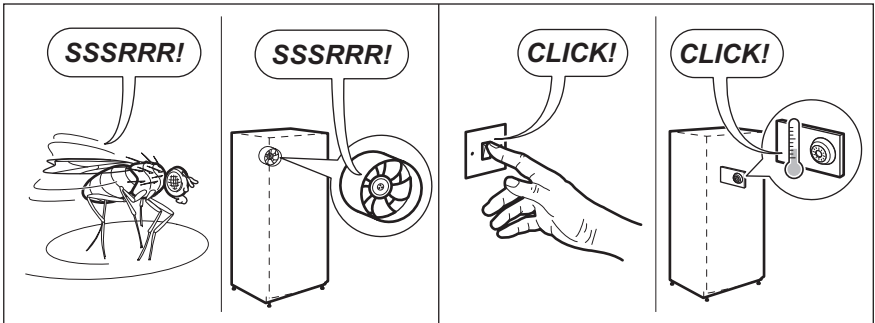
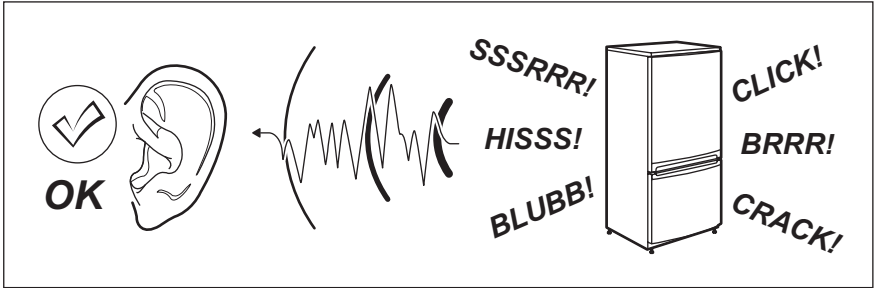
Dimensioni nicchia di incasso		
Altezza	mm	1400
Larghezza	mm	560
Profondità	mm	550
Tensione	Volt	230 - 240
Frequenza	Hz	50

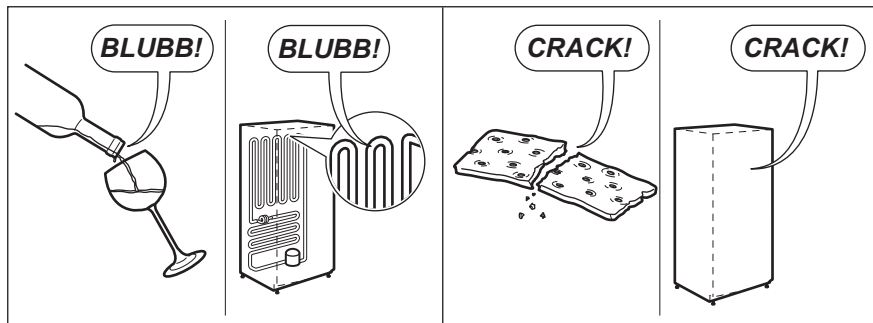
I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno o interno

dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

## RUMORI



Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.





## CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

---

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  di normale rifiuto domestico. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.









**Küppersbusch Hausgeräte GmbH**

Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen, Küppersbuschstr. 16, D-45883 Gelsenkirchen

Telefon: (02 09) 4 01-0, Telefax: (02 09) 4 01-3 03

[www.kueppersbusch.de](http://www.kueppersbusch.de)